

# CONFIDENTIAL

SU MEJOR FUENTE DE INFORMACIÓN SOBRE EL NEGOCIO BRASILEÑO DE CAFÉ. EN ESTA EDICIÓN:

- RETOS PARA Y LECCIONES DE BRASIL (pg. 3)

- ¿LAS MÁQUINAS DENSIMÉTRICAS ELIMINAN DEFECTOS DE COLOR? (pg. 4)

## CONDICIONES CLIMÁTICAS PUEDEN AFECTAR PRÓXIMA COSECHA DE ARÁBICA

La primera floración del café se ha adelantado en el Sureste brasileño debido a las lluvias de agosto, pero las condiciones actuales de las plantas están preocupando a los expertos y productores por igual. Problemas climáticos recientes han afectado el crecimiento del árbol, con ramas más cortas que lo usual, condiciones adversas para apoyar la floración y menor espacio para que las cerezas crezcan. Esto causó que algunos productores anticiparan la poda. Sin embargo, aún es muy temprano para estimar pérdidas eventuales de producción en 2017 ya que el tamaño actual de la cosecha de Arábica dependerá en gran parte de los patrones de lluvia en los meses venideros.

Fuente: Valor Econômico

## PRODUCCIÓN DE CONILON EN PUNTO MÁS BAJO EN 12 AÑOS

La producción total de café en Brasil aumentó y llegó a 49,6 millones de sacos en 2016; Minas Gerais, el principal estado productor de café Arábica produjo 30% más que la temporada pasada. Espírito Santo, por el contrario, tuvo una producción de sólo 9,1 millones de sacos, de los cuales sólo 5,4 millones de sacos son Conilon/Robusta. El volumen del Conilon Brasileño es el menor registrado en los últimos 12 años debido a una sequía extendida y a la distribución errática de lluvias en las principales áreas productoras de café en Espírito Santo.

Fuentes: Folha de São Paulo y Conab

## BRASIL ES NOTICIA EN EL 6º FORO DE OIC SOBRE FINANZAS

Brasil estuvo en evidencia en el Foro a través de sus expositores y temas que se refirieron al país. Carlos Melles comparó el ambiente durante las cuotas de la OIC y después de ellas y los retos para transferir ingresos a los productores en un escenario de libre mercado. Carlos Brando se refirió a los retos para y lecciones de Brasil (ver Outlook). El papel de los despulpados naturales en el contrato C de Nueva York fue discutido y Rodrigo Costa tuvo la última palabra acerca de la factibilidad de la creación de un contrato para los naturales. Finalmente, Mauricio Ribeiro do Valle explicó como Cooxupé se cubre en los mercados a futuro para intercambiar café de los miembros por insumos y equipos a lo largo de un período de pago de dos a tres años.

Fuente: P&A

## NUEVO "CICLO DE PODA" PARA ARÁBICA REDUCE COSTOS

Incaper (Instituto de Investigación Agrícola y Servicios de Extensión de Espírito Santo) ha estudiado extensivamente las técnicas de poda para Conilon/Robusta desde los años 90 y, hoy, hasta el 98% de los productores de café usan técnicas que el instituto desarrolló. Incaper decidió recientemente aplicar la experiencia al Arábica: el Ciclo Programado de Poda para Café Arábica (PPCA, por sus iniciales en portugués) genera una reducción promedio en los costos laborales de 50% y más de 28% de aumento en la productividad promedio, aparte de ser fácil de implementar. La técnica, lanzada en agosto, consiste en la eliminación de las ramas inferiores haciendo que la planta cambie su comportamiento fisiológico mientras que las ramas de arriba crecen más y permiten una producción más uniforme año tras año.

Fuente: CaféPoint



## DEPARTAMENTO DEL CAFÉ OFICIALMENTE RECREADO

El gobierno brasilero ha publicado el Decreto Nr. 8852 estableciendo el Departamento de Café, Caña de Azúcar y Agroenergía. El departamento coordinará asuntos relacionados a café en el ministerio, apoyará el trabajo del existente Consejo Brasileiro de Política del Café (CDPC) y supervisará las operaciones del Fondo Brasileiro del Café (Funcafé), a la vez que fortalece las sinergias entre los sectores público y privado.

Fuente: Consejo Nacional del Café (CNC)

## CRECE PRODUCTIVIDAD EN ARÁBICA DE ACUERDO AL CONAB

La productividad promedio nacional para Arábica y Conilon es 13% mayor en 2016 en contraste al año pasado, con 25,5 sacos por hectárea (1.530 kg/ha). La productividad promedio para Arábica subió 25% con crecimiento expresivo en los estados de São Paulo (+43,7%), Espírito Santo (+28,3%) y Minas Gerais (25%). El Conilon sin embargo ha mostrado pérdidas promedio de productividad de 22% debido a las sequías en las áreas productoras de Espírito Santo y Bahía. Minas Gerais es el principal estado productor de café en Brasil con 28,9 millones de sacos en 2016. La cuarta y final estimación de la agencia del Ministerio de Agricultura a cargo del almacenamiento y estimados de cosecha (Conab) será publicado en Diciembre.

Fuentes: Estadão Conteúdo y Globo Rural

## PRECIO DEL CAFÉ SE MULTIPLICA POR 37 DE GRANO A CÁPSULA

Entre el estado de café verde (antes de tostado) y las cápsulas para espresso, el precio de un kilo de café va de R\$ 8,60 (US\$ 2.70) a R\$ 329 (US\$ 103) en Brasil. La industria agrega valor al café y paga 97 veces más impuestos, además de contribuir a más empleos, investigación y tecnología. El café es sólo un ejemplo de la importancia de la industria en la generación de riqueza. La actual participación del sector industrial de Brasil en el PIB es sólo 11,4%, un retroceso a los años 40 y una altísima pérdida para el país, así lo ha demostrado un estudio llevado a cabo por la Federación de Industrias del Estado de São Paulo (Fiesp).

Fuente: FIESP

## GSB2 CREA EMPAQUE INNOVADOR PARA MERCADO DE ESPECIALES

GSB2, agencia publicitaria asociada a P&A y especializada en café, ha diseñado un empaque innovador para Unique Cafés (tostador de cafés especiales): una botella de vidrio transparente para granos tostados. El envase, el primero de su clase, fue lanzado durante la Semana Internacional del Café celebrada en Belo Horizonte en Septiembre. La botella innovadora contiene 250g de café de origen única que calificó por arriba de 86 puntos en prueba de taza (estándar SCAA) y cuesta R\$ 90 (US\$ 28), el equivalente de R\$360 (US\$ 110) por kilo de café especial tostado.

Fuentes: GSB2 y P&A



## EXPANSIÓN DE FÁBRICA DE DOLCE GUSTO YA APARECE EN EL RADAR

La fábrica Dolce Gusto de Nescafé – abierta en Montes Claros, MG hace menos de un año con inversiones de R\$ 220 millones (US\$ 69 millones) – ya está trabajando a capacidad total y planes para extender sus líneas de producción están en discusión. Dolce Gusto está creciendo más de 50% por año en Brasil y empujando el crecimiento de la categoría de cápsulas. De acuerdo a la compañía, hay un plan para lanzar ediciones limitadas de cápsulas cada año con granos brasileiros premiados, similarmente a lo que se hizo en 2016. Todas las cápsulas Dolce Gusto vendidas en Brasil son fabricadas localmente y usan 100% cafés brasileiros; en el pasado, los productos eran importados de Inglaterra, España y Alemania.

Fuente: Valor Econômico

## Precios Brasileños

Principales Regiones Productoras / Puerta de Finca

30 de Septiembre de 2016

Arabicas Naturales (R\$/ sacos de 60 kg)		Conilon / Robusta (R\$/ sacos de 60 kg)	
Cerrado MG	535,00 ↑	Colatina-ES calidad mediana	465,00 ↑
Mogiana	530,00 ↑		
Sur de Minas	530,00 ↑		
Arabicas Semi-lavados (R\$/ sacos de 60 kg)		BM&F (US\$/saco de 60kg de Arabica)	
Cerrado MG	585,00 ↑	Dic 2016	181,40 ↑
Sur de Minas	580,00 ↑	Mar 2017	185,10 ↑
		Sep 2017	190,55 ↑
		Real R\$ / Dólar US\$	
		30 Sept 2016	3,24 =

+ 10.4%

Fuente:

www.qualificafex.com.br

## RETOS PARA Y LECCIONES DE BRASIL\*

Brasil ha sido muy eficiente en producir café en las 2 últimas décadas. La producción de café aumentó más de 50% en los últimos 15 años y la participación de mercado de Brasil creció de 22 a 33%. Pero aún existen retos para mantener y aumentar esta participación de mercado, como explicaremos abajo.

### 1. Adaptación y resiliencia al cambio climático

Se requiere la mitigación del cambio climático porque Brasil perdió de 22 a 24 millones de sacos de café en los últimos 3 años debido a sequías. Esto es equivalente a la mitad de la cosecha brasilera o el total del promedio de las cosechas de Colombia e Indonesia juntas. Adicionalmente, lluvias intempestivas durante la temporada de cosecha causaron pérdidas en la calidad del Arábica este año.

### 2. Mecanización de cosecha y otras actividades en áreas montañosas

Se requiere mecanización en áreas montañosas y se necesita tanto desarrollar equipos cuanto de nuevas formas de sembrar café, por ejemplo, terracedo, porque la mano de obra es relativamente muy costosa en Brasil: los salarios mismos y beneficios como equipos de protección individual, buenas condiciones laborales y pagos de pensiones. La mano de obra puede significar 60% de los costos directos de producción en áreas montañosas y sólo 30% en áreas cafetaleras planas mecanizadas.

### 3. Aumentar la eficiencia de los servicios de extensión para alcanzar a los pequeños productores e implementar prácticas agrícolas buenas y sostenibles

Es crítico mejorar la productividad y sostenibilidad de los pequeños productores porque ellos constituyen el 80% de los productores y producen 35% de la cosecha. Las islas de ineficiencia en Brasil están mucho más asociadas con el tamaño del productor que con áreas geográficas.

### 4. Mayor financiación y enfoque en actividades de investigación

Se requieren mayores recursos para la investigación para ser usados con un fuerte enfoque en la mitigación del cambio climático y la mecanización del café plantado a los lados de montañas, retos 1 y 2 mencionados arriba.

### 5. Marketing y valor agregado

En último pero no menos importante, el mercadeo y el valor agregado necesitan ser aumentados porque Brasil mejoró tanto la calidad cuanto la sostenibilidad de sus cafés, pero los precios y los premios de precios no han subido en la misma proporción.

Algunos si no la mayoría de estos retos no son nuevos, y ya existen historias de éxito detrás de ellos, pero las principales historias de éxito tienen que ver con las tres "revoluciones" que el negocio brasilero de café sufrió: productividad, sostenibilidad y calidad.

La **productividad** promedio aumentó de 14 a 25 sacos por hectárea (840 a 1.500 kg/ha) en 15 años como resultado de investigación, transferencia tecnológica y la creación de un ambiente de negocios adecuado: financiamiento, mercados eficientes de insumos y equipos, y una cadena de suministro eficiente. La productividad creció sustancialmente sin aumentar el área plantada que de hecho disminuyó.

Esto es **sostenibilidad** en su mejor momento porque la tierra no fue arrebatada de las producciones de alimentos y proteína animal. Brasil es hoy el mayor origen de cafés sostenibles en el mundo con más de 25 millones de sacos de cafés verificados o certificados como sostenibles y 7 millones de sacos de cafés sostenibles exportados en 2015.

**Calidad** viene a continuación y por último. Estimulado por el sector de especiales, Brasil ha mejorado la calidad sustancialmente con grandes aumentos en la producción y exportación de cafés especiales de altísima calidad – 6 a 8 millones de sacos producidos por año – y grandes avances en el campo de cafés diferenciados, que hoy representan 30% de las exportaciones totales de café.

Esto es rematado por una eficiente cadena de suministro que transfiere 85 a 90% del precio FOB al productor.

*\*Presentado en el Panel 1, "Enfrentando Retos en los Países Productores de Café", durante el 6º Foro Consultativo OIC sobre Finanzas del Sector Café.*

## ¿LAS MÁQUINAS DENSIMÉTRICAS ELIMINAN DEFECTOS DE COLOR?

La respuesta obvia a esta pregunta es "no", la razón por la cual la mayoría de los beneficios usan máquinas electrónicas para separar los granos defectuosos en color. Sin embargo este tema merece un análisis más severo porque el gran poder de separación de las mesas densimétricas Pinhalense MVF las permite separar muchos granos defectuosos en color que tienen densidad más baja que el promedio, por ejemplo, algunos granos negros, mal formados y fermentados. El mensaje aquí no es que un tipo de máquina reemplaza la otra, sino que la combinación de los dos tipos de máquinas es la solución ideal de costo-beneficio. Porque el costo de separación por tonelada de café – inversión y operación – es mucho menor en las separadoras densimétricas MVF que en las clasificadoras por color, el mejor arreglo es contar con suficientes MVFs para asegurar que todos los defectos de color asociados con baja densidad sean eliminados por las separadoras densimétricas de menor costo, y no sigan hasta las clasificadoras electrónicas más costosas. La línea Pinhalense MVF de separadoras densimétricas sobresale en la función descrita arriba, razón por la cual se ha convertido en la máquina de última generación preferida por procesadores de café verde alrededor del mundo.

## Y OTRAS PREGUNTAS...

### ¿Por qué se requiere repasar cuando se utiliza separador gravitacional?

Porque sin importar que tan eficiente sea el separador gravitacional, siempre habrá una fracción central donde los granos de diferentes densidades y calidades se mezclan. Es esta fracción mezclada que debe ser repasada para asegurar una separación adecuada. Los separadores Pinhalense MVF pueden ser suministrados con un repasador integrado opcional que permite el repasado en forma automática en la misma máquina si así se desea.

### ¿Por qué un clasificador por tamaño no separa granos ligeros y defectuosos?

Porque un clasificador por tamaño trabaja mediante el cribado de granos en mallas progresivamente más pequeñas, queriendo decir que todos los granos de los mismos tamaños específicos son mantenidos juntos sin importar que tan buenos sean. Granos con "túneles" causados por la broca, granos vanos, conchas, algunos granos sobre-fermentados y todos los otros granos con defectos que bajan la densidad no pueden ser separados por clasificación de tamaño porque tienen el mismo tamaño de los granos buenos y sólidos del mismo tamaño. Sin embargo pueden ser separados en un separador gravitacional MVF con la ayuda de flotación, que causa que los granos "ligeros" y defectuosos "floten" y a los "pesados" y buenos se van al fondo.

### ¿Pueden las MVF de Pinhalense ser usadas para separar piedras?

Aunque los separadores gravitacionales Pinhalense han sido diseñados para separar los granos "ligeros" y defectuosos de los buenos, también separarán piedras. En este caso, deben ser equipados con una salida lateral para piedras, suministrada bajo solicitud del comprador. Sin embargo hay máquinas específicas – por ejemplo, los despedregadores Pinhalense CPF y CPFBNR – para separar piedras al comienzo del flujo del proceso. La MVF debería sólo ser usada para separar las piedras que no fueron separadas al comienzo o que se encuentran en un lote que no ha sido previamente limpiado y despedregado por alguna razón.

### ¿Por qué deben los separadores gravitacionales de presión positiva, como los MVF de Pinhalense, ser preferidos a las máquinas de presión negativa?

Porque sin importar los tipos de ajustes disponibles, las máquinas de succión/aspiración crean presión uniforme sobre todo el área del tablero y no permiten el direccionamiento del aire. Esto impide la separación eficiente que requiere diferentes presiones en la parte de atrás, centro y frente del tablero para permitir la separación del producto primero en capas, y separación de las diferentes capas luego. Las máquinas de presión negativa también requieren mucha más energía para operar porque es siempre más eficiente soplar que succionar cualquier grano.

### ¿Por qué usar un separador gravitacional Pinhalense en vez de máquinas similares disponibles para granos?

Porque el café es un grano de singular forma, con un lado plano y otro curvo. Esto requirió un esfuerzo especial de desarrollo por parte de Pinhalense para adaptar al café los separadores estándar utilizados para granos, maíz, arroz, etc. El desarrollo de Pinhalense produjo un tablero revolucionario hecho de planchas perforadas de metal (en vez de malla de alambre) y un sistema innovador para controlar la capa de aire que causa que el café flote. Como resultado, la MVF ofrece un grado más fino de separación y una mayor precisión de ajuste hecho posible por controles adicionales no disponibles en separadores gravitacionales convencionales.

Pinhalense ofrece 4 tamaños de separadores gravitacionales MVF con capacidades de 1 a 7 toneladas de café verde por hora. Excepto por el modelo MVF-0X, todos los demás pueden ser suministrados con repasador automático opcional, campana de succión para polvo y ajuste electrónico de la intensidad de la vibración.

